<https://www.repository.cam.ac.uk/handle/1810/382962>

**SET DE HERRAMIENTAS PARA EL ANÁLISIS SISTEMÁTICO DEL DIÁLOGO EDUCATIVO (T-SEDA): Un recurso para la investigación de la práctica**

**Recursos adicionales v.9**

**SECCIÓN 3: Orientación técnica para la grabación de audio/video y su transcripción** 

Parte 1: Grabación en su entorno

Parte 2: Transcripción

Parte 3: Uso de Smart Recorder (Grabadora Inteligente) en Smartboard (Pizarra Inteligente)

**SECCIÓN 4: Estudios de caso.** ilustra la codificación e interpretación del diálogo por parte de los profesores en diferentes contextos; incluye hallazgos de profesores y próximos pasos.

**SECCIÓN 5: Recursos y actividades:** Ideas para implementar el diálogo en su salón de clases, referencias a otras investigaciones sobre el diálogo y enlaces a recursos relacionados.

**SECCIÓN 3: Orientación técnica para la grabación de audio/video y su transcripción** 

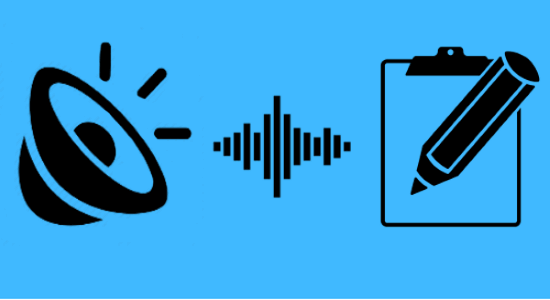
| **Grabación en su entorno**  Existen varias posibilidades para la grabación de vídeo y audio, dependiendo del foco de indagación y del entorno del salón de clases.  **Principios orientadores para grabar en su entorno:**   * No se complique demasiado: equipos que ya tiene son suficientes (un teléfono móvil o una *Tablet*, por ejemplo) * Tenga en cuenta que usar un equipo sin un micrófono externo puede no capturar bien la calidad del sonido en un ambiente ruidoso * Es una buena idea probar el equipo en el salón de clases con anticipación. * Si está usando una *Tablet* o un teléfono móvil para grabar video, use un soporte o trípode para que la grabación sea estable. * Averigüe qué equipos de grabación están disponibles en su institución y que usted pueda usar |  | **¿Cómo puedo grabar un video?**  Sus opciones incluyen:   * *Tablet* (con soporte/trípode) * teléfono móvil (con soporte/ trípode) * cámara digital * videograbadora * cámaras de video deportivas * sistemas de observación de clases tales como IRIS Connect (si es que su institución ya la tiene) * micrófonos (individuales o de mesa – pueden usarse con el equipo de grabación de video)   **¿Cómo puedo grabar audio?**  Sus opciones incluyen:   * teléfono móvil * grabadora digital/dictáfono * *Tablet* (algunas aplicaciones ofrecen facilidad para sincronizar notas con el código de tiempo de grabación de audio) * pizarras interactivas (o pantallas interactivas): ver instrucciones para el uso de pizarras inteligentes en la parte 3 a continuación * micrófonos (individual / de mesa) |
| --- | --- | --- |



| **¿Cuál es la mejor ubicación para mi equipo de grabación?**  En gran medida, es cuestión de ensayo y error encontrar una buena ubicación para su equipo de grabación. Idealmente, debe buscar una ubicación que:   * favorezca la calidad de audio y vídeo * esté cerca de una fuente de electricidad y/o sea accesible para revisar la batería * no interfiera con otras actividades del salón de clases * capte los eventos que son más relevantes para el foco de indagación (diálogo de toda la clase o entre compañeros, etc.). Si está grabando un diálogo con toda la clase necesitará ubicar su equipo de grabación de manera que pueda ver u oír a todos y todas. Si usted está grabando a un grupo pequeño, entonces puede poner su equipo cerca del grupo.   **¿Por qué mis estudiantes actúan diferente cuando están siendo grabados?**  Si no están acostumbrados a ser grabados, probablemente se comporten diferente al principio. Para ayudarlos, pruebe lo siguiente:   * Ponga el equipo de grabación fura de la vista de sus estudiantes * Acostúmbrelos a esta situación haciendo unas grabaciones de prueba (esto también lo ayudará a probar su equipo) * Instale los equipos antes de que sus estudiantes entren al salón, de manera que usted solo deba apretar el botón para iniciar la grabación   Según nuestra experiencia, los estudiantes olvidan que están siendo grabados en unos minutos y actúan naturalmente, especialmente una vez que ya están involucrados en la tarea escolar. |  | **Consideraciones éticas** (consulte también el set de herramientas principal de T-SEDA para leer sobre principios éticos generales) Es esencial verificar si los y las estudiantes (y sus cuidadores) y el personal han dado su consentimiento para ser grabados y, si es necesario, para que las grabaciones se compartan fuera del salón de clases. Deben tenerse en cuenta los siguientes aspectos:   * ¿Existe ya una política para la grabación de audio y vídeo? ¿Qué se incluye en ella? * ¿Los y las estudiantes o el personal han consentido ser grabados? * ¿Deberá eliminarse alguna información personal para poder utilizar el audio o el vídeo en el futuro? * ¿Qué procedimientos existen para manejar incidentes o situaciones delicadas o difíciles? * ¿Cómo se garantiza que la grabación no interfiere de forma perjudicial con el aprendizaje y la enseñanzavideo-edtech[1] |
| --- | --- | --- |

| **2. Transcripción**  Las grabaciones no necesariamente deben ser transcritas; esto dependerá del enfoque y el plan de su investigación. Revise la Sección 2 de set de herramientas central de T-SEDA para decidir puede ser necesario transcribir su grabación.  **¿Qué es transcribir?**  Transcribir es anotar lo que se oye en la grabación de forma sistemática para captar lo que se ha dicho. Usted puede decidir cuánto detalle quiere incluir en la transcripción:  - Literal inteligente: si le interesa el lenguaje que utilizan sus estudiantes, por ejemplo, si quiere identificar uno o varios códigos del marco T-SEDA puede transcribir lo esencial de lo que se ha dicho y omitir información innecesaria, como las pausas y las repeticiones. La transcripción de esta página es un ejemplo de transcripción literal inteligente  - Literal completa: si quiere dejar constancia detallada de lo que se dijo exactamente, esta opción puede ser la más adecuada. Se transcriben más detalles sobre lo que se dijo y cómo se dijo. Por ejemplo, el tono de voz, sonidos como la risa, pausas y quizás gestos y lenguaje corporal.  Sea cual sea el tipo de transcripción, será una representación de lo que realmente ocurrió. A los investigadores a menudo les resulta útil hacer una transcripción inicial y luego ampliarla mientras vuelven a escuchar la grabación -a menudo varias veces- para comprender lo mejor posible la conversación que tuvo lugar. No obstante, hay que tener en cuenta el tiempo que esto puede llevar y hacer lo que resulte más práctico. |  | **Orientaciones para transcribir:**  - Es importante tener en cuenta lo que es posible hacer en la práctica. Transcribir lleva mucho tiempo y, si usted graba en un entorno ruidoso, puede que tenga que escuchar varias veces o ralentizar la grabación.  - Como orientación, 15 minutos de grabación tardarán una hora en transcribirse; una hora tardará cuatro horas.  - Puede que al principio le lleve tiempo acostumbrarse al proceso.   | No | Hablante | Turn | B | CH | IB | Comments | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 1 | Profesor | ¿Es correcto tener animales en un zoológico? Conversa con tu compañero. |  |  |  |  | | 2 | Estudiante14 | Voy por un no, en el medio |  |  |  |  | | 3 | Estudiante29 | medio |  |  |  |  | | 4 | Estudiante14 | medio |  |  |  |  | | 5 | Profesor | Díganme por qué |  |  | IB |  | | 6 | Estudiante14 | Emm porque así no pueden atacar a la gente, podrían hacerlo si no |  |  |  |  | | 7 | Profesor | Dime más |  |  | IB |  | | 8 | Estudiante14 | y porque les puede gustar morder la cabeza de la gente. Vi un video de cómo un pájaro muy grande mordió la cabeza de un niño y el niño moría. | B |  |  |  | | 9 | Profesor | OK, (nombre del estudiante) ¿estás de acuerdo con (nombre del otro estudiante)? |  |  | IB |  | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |

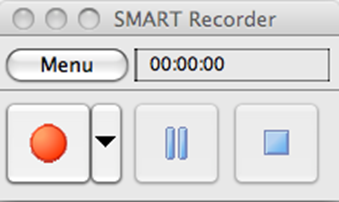






| Anotaciones adaptadas de Jefferson \* | | |
| --- | --- | --- |
| Símbolo | Nombre | Uso |
| (3+) | Pausa larga | Una pausa de al menos 3 segundos |
| (texto) | Paréntesis | Habla que es poco clara o que genera dudas |
| ((texto en itálicas)) | Itálica + doble paréntesis | Anotación de una actividad no verbal o indicación de que el destinatario de la acción no está claro. |





**SECCIÓN 4 Estudios de caso**





| **Estudio de caso 1: Indagación sobre la equidad en la participación de los estudiantes en el diálogo** | **Preguntas y aspectos para considerar** |
| --- | --- |
| **Docente: Marta (5º año, edades entre 9 y 10 años)** | * *Nombre del docente (o seudónimo), grupo de edad* |
| **Indagación:** quería saber más sobre la participación de los niños en mis clases de ciencia. Mis alumnos y yo habíamos establecido previamente las reglas básicas para un diálogo productivo durante el trabajo en grupo, y mi impresión general era que los niños respondían bien. Sin embargo, me preocupaba que algunos niños estaban siendo marginados o excluidos de las discusiones grupales, mientras que otros hablaban mucho sin escuchar otras ideas. Esto no era lo que pretendía, por lo que decidí averiguar si los alumnos participaban equitativamente en el diálogo durante los trabajos en grupo de ciencias. También quería ver si había obstáculos claros para la participación equitativa, y oportunidades para intervenir y mejorar esto.  Decidí enfocarme únicamente en dos aspectos del diálogo para que la investigación fuera más manejable. Seleccioné R (Razonamiento) porque era relevante para los objetivos de aprendizaje de ciencias, y D (Desarrollo de ideas) porque quería ver cómo los niños respondían a las ideas de otros y si tenían en cuenta las diferentes ideas en su conversación. | * *Objetivo general de la investigación* * *Condiciones dialógicas existentes, acciones previas y evaluación general del punto de partida* * *Preocupaciones específicas, foco de indagación y pregunta/s de indagación* * *Qué se pretendía/esperaba de los resultados* * *Dando un foco a la investigación y llevándola a cabo*    + *¿Qué aspectos del diálogo consideré y por qué?*   + *Cuestiones prácticas* |
| **Método:** decidí utilizar la herramienta de muestreo de tiempo de T-SEDA. Tenía cierta experiencia previa en observación sistemática en el aula, así que consideré que podía utilizar el muestreo de tiempo razonablemente bien y que podía aprovechar el sistema para captar aspectos más sutiles de la conversación, que de otra manera podría haber pasado por alto. Debido a que contaba con la asistencia de un docente en formación en el aula en las dos lecciones siguientes de ciencias, sabía que tendría la oportunidad de dedicar parte de mi tiempo a la observación detallada “en vivo”.  Las lecciones se enfocaron en la anatomía de la flor, con tareas grupales. Por ejemplo, una tarea implicaba que los niños trabajasen juntos para etiquetar las partes de una flor. Diseccionaron flores reales y trabajaron en la pizarra interactiva siguiendo una secuencia de preguntas guiadas.  Elegí dos espacios de 10 minutos en los que podía observar a los alumnos durante la lección. Imprimí una copia del esquema de muestreo de tiempo y configuré el temporizador en mi teléfono. Durante los espacios de tiempo seleccionados me senté cerca del grupo de alumnos, en una mesa separada. Siguiendo las instrucciones, utilicé “ventanas” de observación de 1 minuto; 40 segundos de observación detallada y codificación simultánea, seguidos de 20 segundos para descansar. Durante cada ventana de observación, marqué la casilla cuando el alumno identificado utilizaba Razonamiento (R) o Desarrollo de ideas (D) en sus aportaciones al diálogo. Decidí marcar solamente una vez cada ventana en vez de registrar el número de contribuciones, ya que esto era manejable en la práctica y suficiente para proporcionar una visión general inicial de la participación de cada niño. Cuando terminé el muestreo de tiempo, utilicé la lista de cotejo individual de T-SEDA para calificar la participación de cada alumno como “alta”, “media” y “baja”, juzgando esto en relación con los niveles generales de participación en esta actividad (es decir, no en función de la participación típica o esperada de cada alumno según las impresiones previas que tenía acerca de ellos). | * *Decisión sobre el método de observación (en referencia a las herramientas de T-SEDA)* * *Experiencia previa y confianza para proceder* * *Objetivos específicos* * *Consideraciones prácticas* * *Foco de la lección y la actividad de los alumnos* * *Decisiones sobre el tiempo de observación: cuándo y cuánto* * *Herramientas técnicas y organización física del aula* * *Detalles de la observación y el registro (de acuerdo con o adaptados a partir de la herramienta pertinente de T-SEDA)* * *Razones para las decisiones sobre la observación y el registro* * *Etapas de la investigación (en referencia a las herramientas de T-SEDA que estén en uso)* |
| **Hallazgos:** mis anotaciones mostraron claras diferencias en la participación de los niños en ambas lecciones: Un niño obtuvo una calificación constantemente “alta” en “Razonamiento”, pero no en “Desarrollo de ideas”, mientras que otro niño recibió una calificación “baja” en ambas categorías. Con otros dos niños me llevé impresiones más ambiguas, con calificaciones mixtas que diferían entre las dos lecciones. Uno de estos niños aportó mucho al razonamiento en la primera lección, pero apenas desarrolló las ideas de los demás. En la siguiente lección, este niño razonó mucho menos y, en general, aportó menos. En retrospectiva, me di cuenta de que el alto nivel de razonamiento de este niño en la primera lección ocurrió cuando él dirigía la respuesta escrita en la pizarra interactiva, mientras que, en la siguiente lección, observaba cómo lo hacían los demás. Con respecto al niño que obtuvo una calificación baja en ambas lecciones, me resultó preocupante descubrir, al final del registro de muestreo de tiempo, que ninguno de los otros niños había respondido a sus sugerencias; parecía que lo ignoraban y seguían con su conversación. | * *Resultados generales en relación con la/s pregunta/s de la indagación* * *Observaciones que son pertinentes para la indagación, que posiblemente requieran una mayor investigación* * *Comentario reflexivo basado en el conocimiento más amplio de los niños y el aula por parte del docente* * *Identificación de asuntos potencialmente preocupantes que no eran evidentes antes (de aprendizaje, sociales, etc.)* |
| **Evaluación:** me pareció una indagación breve y manejable. Mediante estas observaciones de 10 minutos pude confirmar y ampliar mi comprensión de la participación de los niños en los trabajos en grupo de ciencias. Confirmé que no todos los alumnos participaban por igual en el grupo. También me di cuenta de aspectos de las interacciones y actividades de los niños que no había notado antes. En retrospectiva, creo que cuando solo tenía en cuenta la cantidad de contribuciones de cada niño concluí que no existía una participación equitativa en el diálogo. Sin embargo, parecía que los niños compartían diferentes elementos de la tarea entre ellos; ¿estaban asumiendo la responsabilidad colectiva de “dividir el trabajo” y completar la tarea en grupo? Esto me hizo reflexionar en lo que entendía y esperaba de la participación de los niños en el trabajo en grupo y en lo que les comunico que se espera de ellos. Tal vez podríamos pulir este aspecto, especialmente desde el punto de vista de cómo pueden variar con el tiempo las contribuciones individuales al habla grupal, la actividad y las relaciones sociales. | * *Evaluación general de los resultados y la manejabilidad* * *Aspectos específicos observados* * *Resumen reflexivo y conclusiones relacionadas con la/s pregunta/s de la indagación* * *Reflexiones críticas más amplias sobre el diálogo y el aprendizaje en el aula* |
| **Próximos pasos:** Teniendo más información sobre la cuestión de la participación equitativa en el trabajo en grupo, decidí seguir con mi investigación de dos formas: (1) como prioridad, observar al niño que constantemente obtuvo una calificación “baja”, y también conversar personalmente acerca de sus sentimientos sobre el aprendizaje en la clase; (2) encontrar más oportunidades de observar a los grupos de forma sistemática para desarrollar mi capacidad de captar las interacciones de los niños, y asegurarme de no confiar demasiado en mis suposiciones sobre ellos. Para hacer esto, lo que pretendo es usar la plantilla B de los recursos T-SEDA, adaptando el formato para crear una tabla de registro para el conjunto de todos los periodos de observación. Esto podría ayudarme a abordar mis nuevos objetivos sin tener que repetir el muestreo de tiempo intensivo la plantilla A. En última instancia, sigo con la intención de identificar los obstáculos para la participación de los alumnos en los grupos, de forma que pueda apoyarles y mejorar la inclusión de los niños en el aprendizaje y el diálogo en el aula. | * *Identificar los siguientes pasos de la investigación* * *Prioridades (p. ej., relativas a cualquier asunto importante que emerja) y desarrollo general* * *Uso potencial de otras herramientas de investigación (p. ej., entrevistas)* * *Uso adicional de las herramientas de T-SEDA (incluidos los motivos para cualquier adaptación)* * *Objetivos finales en relación con los valores educativos y las prioridades de los alumnos* |

| **Estudio de caso 2: Indagación sobre el nivel y la naturaleza de la participación del docente y los estudiantes en el diálogo con toda la clase** | **Aspectos para considerar** |
| --- | --- |
| **Docente: Luisa (5º año, edades entre 9 y 10 años)** | * *Nombre del docente (o seudónimo), grupo de edad* |
| **Indagación:** Estaba dando una lección sobre la fotosíntesis y quería averiguar cuánto yo podría guiar el debate inicial y cuánto los estudiantes podrían expresar previo. Decidí centrarme en la G (Guiar la dirección del diálogo o la actividad) en relación con mi propio papel, y en la E (Expresar o invitar a expresar ideas) en relación con los alumnos. | * *¿Cuál es el tema y el enfoque de la lección?* * *¿Cuál es el motivo de la indagación?* * *¿Hay algún aprendizaje previo que sea relevante?* * *¿Cuál será el enfoque del diálogo? (códigos elegidos)* |
| **Método:** Decidí utilizar la herramienta 2E (visión general de toda la clase) de T-SEDA. Esto se debió en parte a que no disponía de otros adultos a los que recurrir durante la clase. Quería llevar a cabo un diálogo con toda la clase en el que yo participaría, por lo que observar y codificar el diálogo "en vivo" no sería posible, así que decidí grabar en audio el debate introductorio de la lección y escucharlo más tarde. Con este método, podía reflexionar sobre el diálogo después de la clase para identificar las ocurrencias de G y E. El propósito de la discusión era obtener y aprovechar los conocimientos previos de los alumnos sobre la fotosíntesis y guiar su discusión hacia una comprensión más completa de los procesos implicados en la síntesis de glucosa por parte de las plantas. | * *¿Cómo se utilizarán las herramientas de T-SEDA?* * *¿Por qué se utilizará T-SEDA de esta manera?* * *¿Se utilizará algún equipo para facilitar el uso de T-SEDA, y por qué?* * *¿Cuál es la naturaleza del diálogo que se va a codificar?* |
| **Hallazgos:** al escuchar el audio, me di cuenta de que yo intervenía más durante el debate que mis alumnos. Esto no era lo que esperaba, así que decidí contar cuántas contribuciones había hecho yo y cuántas había hecho la clase. Durante el debate, yo hice 95 intervenciones, mientras que los alumnos hicieron 46. Una vez contabilizado el número total de intervenciones, decidí calcular la incidencia porcentual de las intervenciones G y E realizadas durante el debate y utilizarlas para evaluar el nivel de intervenciones según la definición del T-SEDA. El porcentaje de contribuciones del profesor codificadas como G fue del 54% del total, lo que supone una calificación de 3, mientras que la incidencia porcentual de las contribuciones de los alumnos codificadas como E fue del 70% del total, lo que supone una calificación de 4. | * *¿Qué se observó durante el diálogo?* * *¿Se tomaron medidas a partir de estas observaciones?* |
| **Evaluación**: Me sorprendió mucho que el número de contribuciones que hice (95) durante el debate fuera relativamente alto en comparación con el número que hizo la clase (46). Pienso que esto puede indicar que los conocimientos previos de los alumnos sobre el tema de la fotosíntesis eran menos claros de lo que yo había previsto. Sin embargo, como el 70% de esas 46 contribuciones se codificaron como E, esto indica que los alumnos sí tenían ideas que expresar sobre el tema, aunque en el momento me pareciera que necesitaban bastante orientación para estructurar esas ideas y llegar a conclusiones. | * *¿Ha observado algo inesperado durante el diálogo?* * *¿Qué conclusiones pueden extraerse de las observaciones sobre la naturaleza del diálogo?* * *¿Qué conclusiones pueden extraerse sobre el escenario de aprendizaje?* |
| **Próximos pasos:** Me di cuenta de que hice un número relativamente alto de intervenciones durante el debate, lo cual no era mi intención. Por lo tanto, creo que al abordar un tema por primera vez con la clase, incluso cuando habían conocido el tema en años anteriores, podría ser útil hacer un repaso de los aprendizajes previos antes de pedirles que debatan y compartan sus conocimientos. De este modo, estarían más preparados para participar en el debate. También me pregunto si el diálogo de toda la clase podría estructurarse de tal manera que mis propias intervenciones pudiera reducirse, por lo que decido investigarlo con más detenimiento. | * *¿Qué reflexiones pueden hacerse sobre la práctica docente a partir de esta evaluación?* * *¿Qué reflexiones pueden hacerse sobre la participación de los niños en el diálogo a partir de esta evaluación?* * *¿Qué podría hacerse de forma diferente en una situación similar en el futuro?* |

**SECCIÓN 5: Ideas para implementar el diálogo en su clase, referencias a otras investigaciones sobre diálogo y enlaces a recursos y actividades relacionados**













